Let's Look at Art!
Souvenir de Mortefontaine

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Souvenir de Mortefontaine
Artist: Jean-Baptiste-Camille Corot (1796–1875)
Year: 1864
Medium: Oil on canvas
Museum: Musée du Louvre, Paris

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Woman reaching for a branch
- ☐ Children picking flowers
- ☐ The silver lake
- ☐ The big tree

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. memory ●	a. ● （花や実を）つむ
2. mist ●	b. ● やわらかな・おだやかな
3. gentle ●	c. ● 思い出・記憶
4. pick ●	d. ● 霧・もや

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Souvenir de Mortefontaine

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

pick / gentle / memory / mist

1. This landscape is a _____ of a quiet village.
2. A silver _____ hangs over the lake.
3. The light in the picture is soft and _____.
4. The children are _____ flowers.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

By a lake in silver mist, a woman reaches up to the branch of a slender tree, while children pick flowers at her feet. The French landscape painter Camille Corot made this picture in 1864, when he was about 68. Today it is in the Louvre in Paris.

1. This painting shows the place exactly as it looked. **T / F**
2. Emperor Napoleon III bought this painting in 1864. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

What does 'souvenir' mean in the title?

A. A gift shop
B. Morning mist
C. A large lake
D. A memory

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Souvenir de Mortefontaine

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. days / a / This / by / lake / landscape / of / is / the / happy / memory .

_____

2. landscape / is / misty / a / This / a / by / lake .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

woman / flowers / right / misty

This is a _____(1)_____ landscape by a lake. On the _____(2)_____, there is a big tree with soft leaves. On the left, a _____(3)_____ is reaching up to a thin tree. Two children are picking _____(4)_____ near her.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: a memory of — e.g. This landscape is a memory of happy days by the lake.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

What do you think the woman is trying to reach?

_____

Which place would you paint as 'a memory'? What would you change?

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain (Wikimedia Commons)

Class ＿＿＿＿＿＿

No. ＿＿＿＿＿＿

Name ＿＿＿＿＿＿

Answers & Notes
Souvenir de Mortefontaine　モルトフォンテーヌの思い出（カミーユ・コロー・1864）

1 Find it!

Woman reaching for a branch＝枝に手をのばす女の人／Children picking flowers＝花をつむ子どもたち／The silver lake＝銀色の湖／The big tree＝大きな木

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–c（memory＝思い出・記憶）　2–d（mist＝霧・もや）　3–b（gentle＝やわらかな・おだやかな）　4–a（pick＝（花や実を）つむ）

4 Fill in the blanks

1. memory　This landscape is a memory of a quiet village.
   この風景は、静かな村の思い出です。
2. mist　A silver mist hangs over the lake.
   銀色の霧が湖の上にかかっています。
3. gentle　The light in the picture is soft and gentle.
   絵の中の光は、やわらかくおだやかです。
4. picking　The children are picking flowers.
   子どもたちは花をつんでいます。

5 Read — T / F

【本文の訳】銀色の霧がただよう湖のほとり。大きな木の下で、女の人が細い木の枝に手をのばし、子どもたちが足もとで花をつんでいます。描いたのはフランスの風景画家カミーユ・コロー。1864年、68歳ごろの作品で、今はパリのルーヴル美術館にあります。

1. **F**　この絵は、その場の景色を見たとおりに写したものだ。
   解説：題名どおり、記憶をもとに組み立てた「思い出」の風景です。
2. **T**　この絵は1864年、皇帝ナポレオン3世が買い上げた。
   解説：1864年のサロンで、ナポレオン3世が皇帝の財産から買い上げました。国の美術館のものになったのは1879年です。

6 Quiz

D　問：題名の「スーヴニール」は、どういう意味？
選択肢：A おみやげ屋さん／B 朝の霧／C 大きな湖／D 思い出
解説：フランス語で「思い出」。見たままではなく、記憶をもとに描いた風景です。

7 Put the words in order

1. This landscape is a memory of happy days by the lake.
   この風景は、湖のほとりで過ごした楽しい日々の思い出です。
2. This is a misty landscape by a lake.
   これは湖のほとりの、霧のかかった風景です。

💡 a memory of（〜の思い出）：英語の souvenir は「おみやげ」ですが、フランス語では「思い出」。memory で言いかえられます。

8 Complete the description

(1) misty　(2) right　(3) woman　(4) flowers

9 Describe（模範解答）

This is a misty landscape by a lake. On the right, there is a big tree with soft leaves. On the left, a woman is reaching up to a thin tree. Two children are picking flowers near her.
これは湖のほとりの、霧のかかった風景です。右には、やわらかな葉の大きな木があります。左では、女の人が細い木に手をのばしています。そのそばで二人の子どもが花をつんでいます。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. What do you think the woman is trying to reach?
   女の人は何に手をのばしているのだと思いますか？
2. Which place would you paint as 'a memory'? What would you change?
   あなたなら、どの場所を「思い出」として描きますか？見たままとどこを変えますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

皇帝のお金で買われた絵　この絵は1864年、サロンに出たその年に、皇帝ナポレオン3世が皇帝の財産（皇室費）で買い上げました。その後、皇帝一家も使ったフォンテーヌブロー宮殿に飾られ、1879年に国の美術館のものとなって、1889年にルーヴル美術館へやってきました。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）